

#### הוראות בטיחות

קרא את המדריך כולו לפני השימוש במוצר.  
שמור את המדריך לשימוש עתידי.

- אין להעמיס על הסולם עומס יתר. המשקל המרבי של אדם, כלים וחומרים לא יעלה מעל - 150 ק"ג.
- בדוק את כל חלקי הסולם לפני השימוש. אין להשתמש בסולם שחסרים בו חלקים או עם חלקים שחוקים, או פגומים.
- אין לתקן סולם פגום.
- נהג בזהירות יתר בעת השימוש בסולם בתנאים בהם קיימים רוחות, גשמים ותנאי החלקה על משטחים קפואים.
- בזמן הטיפוס על הסולם השתמש תמיד באחיזה איתנה כשתשמת לבך ומבטך מרוכזים בפעולת הטיפוס.
- לעולם אל תנסה להגדיל את גובה הסולם, בכל מצב באמצעות שימוש באביזר כלשהו מתחת למוט הייצוב או לרגלי הסולם.
- בדוק תמיד שכל ארבעת רגלי הסולם נתמכים היטב.
- תמיד נהג בזהירות יתר בזמן העלייה על הסולם או בירידה ממנו.
- אין להשתמש בסולם תחת השפעת אלכוהול או תרופות מכל סוג שהוא. וודא שמצבך הגופני טוב והוא מאפשר לך לעשות שימוש בטוח בסולם ובאביזריו.
- הצב את הסולם על משטח או קרקע מפולסת יציבה ויבשה על מנת לשמור על יציבות הסולם.
- אין להציב את הסולם לפני דלת שאינה נעולה.
- אין להשתמש בסולם העומד על משטח חלקלק.
- נהג בזהירות יתר בעת השימוש בסולם המוצב על שטיח או כיסוי מוגן אחר העלול להפחית מאפקטיביות האחיזה של הרגליים.
- דחפה או משיכת דבר מה, בעודך עומד על הסולם עלול לגרום לאובדן היציבות ונפילתך נקוט במשנה זהירות.
- אל תנסה לקפוץ, להיזז או לבצע הליכה בעודך עומד על הסולם. אם ברצונך להיזז את הסולם. רד מהסולם הזז את הסולם למקום הרצוי וטפס עליו בשנית.
- על מנת למנוע אובדן שווי משקל אל תנסה להגיע למקומות מרוחקים מדי. שמור על שווי משקל בעודך עומד על הסולם כשגופך מצוי כל הזמן בן זקיפי הסולם.
- אל תעמוד או תרשה לאדם אחר לעמוד או לעבוד מתחת לסולם הנמצא בשימוש.
- סולם זה אינו צצוע והוא לא נועד לשימוש בקרבת ילדים או על ידם. אין להשאיר את הסולם או הפיגום ללא השגחה.
- אין להשתמש בסולם על גבי מדרגות. סולם שאינו מפולס עלול לגרום לנטייה ולאובדן יציבותך על הסולם.
- בסולם שלבים עומד אל תעמוד על, או מעל השלב השני מלמעלה.
- אין לשבת על הסולם בשום מצב.

## סולם עץ תיקני מקצועי

#### הוראות לפני השימוש בסולם.

- (1) המשתמש יודא כי הוא נמצא בכושר מתאים לשימוש בסולם. מצבים רפואיים מסוימים או נטילת תרופות או שימוש באלכוהול או בסמים עלולים לגרום לשימוש לא - בטיחותי בסולם.
- (2) כאשר מובילים סולם על גג רכב או במשאית, יש לוודא כי הסולם מונח באופן שימנע פגיעה בסולם.
- (3) יש לבחון את הסולם לאחר קבלתו ולפני השימוש הראשוני בו, כדי לוודא כי מצבו תקין, ופעולת כל חלקיו תקינה.
- (4) בתחילתו של כל יום עבודה תיערך בחינה חזותית של הסולם כדי לוודא כי הסולם אינו פגום וכי הוא בטוח לשימוש.
- (5) משתמשים מקצועיים יבצעו בדיקה תקופתית סדירה של הסולם לפי הנחיות בעלי הסולם.
- (6) יש להסיר מהסולם כל חומר העלול לגרום להחלקה כגון: צבע לח, בוץ, שמן או שלג.
- (7) יש לוודא שהסולם מתאים למשימה ולגובה העבודה הנדרש.
- (8) אין להשתמש בסולם פגום, עקום או שבור.
- (9) אין לבצע תיקונים מאולתרים לחלקים פגומים. או להחליף חלקים חסרים.
- (10) לפני השימוש בסולם יש לבצע הערכת סיכונים.

#### מיקום הסולם והצבתו.

- (1) הסולם יונח בתנוחה נכונה.
  - סולם יוצב ויעמד כך שהתקן הגבלת המפתח שלו יפתח במלואו.
- (2) אמצעי נעילת הסולם יהיו במצב נעילה מלאה לפני השימוש.
- (3) זקיפי הסולם יוצבו על בסיס מאוזן ויציב.
- (4) הסולם יוצב על רגליו, ולא על החוקים או על השלבים שלו.
- (5) לעולם אין לשנות את תנוחת הסולם מלמעלה.
- (6) כאשר ממקמים סולם, יש להביא בחשבון סיכון שיתנגשו בו הולכי רגל, כלי רכב, דלתות וכדומה. את הדלתות והחלונות באזור העבודה יש לקבע, או לנקוט דרכים בטוחות למניעת מעבר אנשים דרכם.
- (7) יש לזהות כל סיכון חשמל באזור העבודה, כגון קווים עלילים או ציוד חשמלי חשוף אחר.
- (8) אין להציב סולמות על משטחים חלקלקים ( כגון קרח, משטחים מבריקים או משטחים שעל פניהם חומר העלול לגרום להחלקה), אלא אם ננקטו אמצעים אפקטיביים כדי למנוע את החלקתו של הסולם

#### הוראות בעת השימוש בסולם.

- (1) אין לחרוג מהעומס המרבי הכולל שמותר להעמיס על הסולם.
- (2) אין להושיט יד או להטות את הגוף לעבר יעדים מרוחקים מדי במהלך עמידה על הסולם לשם ביצוע משימה. מיקום אבזם החגורה של המשתמש יהיה בין הזקיפים, ושתי רגליו יהיו מוצבות על אותו החווק או על אותו שלב.
- (3) אין להשתמש בסולם ניצב לשם הגעה למפלס אחר שאינו על סולם, אלא אם ניתן להצמיד את ראש הסולם לאותו מפלס.
- (4) סולמות ישמשו רק לביצוע עבודות קלות שמשכן קצר, אלא אם מתבצעת עבודה לאחר הדרכה מתאימה ותוך שימוש בציוד המתאים לעבודה בגובה.
- (5) במקרים המחייבים עבודה עם חשמל "חי" יש להשתמש בסולמות לא - מוליכים.
- (6) אין להשתמש בסולם בחוץ בתנאי מזג אוויר קשים כגון רוחות עזות.
- (7) יש לנקוט יש לנקוט אמצעי זהירות כדי למנוע אפשרות שלידים ישחקו על סולמות.
- (8) טיפוס על סולם וירידה ממנו יהיו כאשר הפנים מופנות אל הסולם.
- (9) בעת טיפוס על סולם וירידה ממנו יש לאחוז בו היטב, בשתי ידיים.
- (10) אין להשתמש בסולם כבגשר.
- (11) בעט טיפוס על סולם יש לנעול נעליים מתאימות המונעות החלקה.
- (12) יש להימנע מהפעלת עומסי צד כגון עקב קידוח בלבנים או בבטון.
- (13) אין לשהות על הסולם פרקי זמן ממושכים מבלי לרדת ממנו להפסקות מנוחה סדירות ( עייפות היא סיכון).
- (14) כאשר המשתמש נושא עמו ציוד, יהיה הציוד קל ונוח לנשיאה, ולא יוחזק בידיים.
- (15) יש להימנע מעבודה הגורמת הפעלת עומס צדי על סולם ניצב, כגון קדיחה בחומרים קשים (כמו לבנים או בטון) בכוון צדי.
- (16) בכל משך העבודה על הסולם יש לאחוז בו. כאשר לא ניתן לעשות זאת, יש להשתמש באמצעי בטיחות מתאימים.
- (17) אין לשבת על הסולם בשום מצב.

#### תיקונים, תחזוקה ואחסון.

- (1) לא ייעשה כל שינוי בסולם אלא על ידי היצרן.
- (2) תיקונים בסולמות יעשו על ידי היצרן או על ידי אנשים שהוכשרו לכך על ידי היצרן.
- (3) סולמות יתוחזקו ויואחסנו בהתאם להוראות היצרן.
- (4) שמור על יקיון הסולם וצירי הסולם. הסר לכלוך וגופים זרים

#### קפרו תעשיות בע"מ

#### تعليمات الأمان.

اقرأ الدليل بأكمله قبل استخدام المنتج احتفظ بالدليل للاستخدام المستقبلي.

- ممنوع تحميل السلم حمولة زائدة، الوزن الأقصى للانسان والادوات والمواد المحملة على السلم لا يزيد عن **150** كغم.
- افحص جميع اجزاء السلم قبل الاستخدام. ممنوع استخدام السلم الذي تنقصه بعض القطع او توجد به اجزاء تالفة او معطوبة.
- ممنوع تصليح سلم معطوب.
- تصرف بحذر زائد عند استخدام السلم في ظروف توجد بها رياح او امطاراو زحلقه على مسطحات متجمدة.
- عند الصعود على السلم تثبتت جيد في السلم بحيث يكون تركيزك ونظراتك على عملية التسلق.
- لا تحاول ابداً زيادة ارتفاع السلم، في اي حالة بواسطة استخدام اداة معينة تحت قصب التثبيت او أرجل السلم.
- تأكد دائماً أن الارجل الاربعة للسلم مدعومة جيداً.
- تصرف دائماً بحذر زائد عند الصعود على السلم او النزول عنه.
- ممنوع استخدام السلم تحت تأثير الكحول او اية ادوية من اي صنف، تأكد ان وضعك الجسدي جيد ويسمح لك باستخدام الامن للسلم وتوابعه.
- ضع السلم على مسطح او ارض مرصوفة وثابتة وجافة من اجل الحفاظ على ثبات السلم.

- ممنوع وضع السلم امام باب غير مقفل.
- ممنوع استخدام السلم على مسطح زلق.
- تصرف بحذر بالغ عند استخدامك للسلم الموضوع على سجادة او غطاء واقي اخر الذي قد يقلل من ثبات الارجل.
- دفع او سحب شيء ما وانت واقف على السلم قد يفقدك الثبات ويؤدي الى سقوطك تصرف بحذر زائد.
- لا تحاول القفز او تحريك او تنفيذ عملية مني وانت واقف على السلم، فاذا اردت تحريك السلم انزل عن السلم وحركه الى المكان الذي تريد واصعد عليه ثانية.
- لمنع فقدان التوازن لا تحاول الوصول الى الاماكن البعيدة جداً، حافظ على التوازن وانت واقف على السلم وحافظ ان يكون جسمك دائماً بين قوائم السلم.
- لا تتف ولا تسمح لانسان اخر بالوقوف او العمل تحت السلم الموجود قيد الاستعمال.
- هذا السلم ليس لعبة وهو غير معد للاستعمال بالقرب من الاولاد او الى جانبهم، ممنوع ترك السلم او السقالة دون مراقبة
- ممنوع استعمال السلم على الادراج فالسلم غير المثبت قد يميل او يفقد توازنك على السلم.
- في السلم المدعوم لا تقف ابداً على او فوق المرحلة الثالثة العليا، وفي سلم المراحل الواقف لا تقف على او فوق المرحلة الثانية العليا.

## سلم خشب مهني

#### تعليمات قبل استخدام السلم

- 1** على مستخدم السلم ان يتأكد من انه بحالة اهلية ملائمة لاستخدام السلم، وان اوضاع صحية معينة او استخدام انواع معينة من العلاجات او تعاطي الكحول او المخدرات قد تؤدي الى استخدام غير آمن للسلم.
- 2** عند نقل سلم على سطح مركبة او في شاحنة يجب التأكد ان السلم في وضعية تمنع الاضرار به.
- 3** يجب فحص السلم بعد تلقيه وقبل استخدامه الاول للتأكد ان وضعه سليم وجميع اجزائه تعمل بشكل سليم.
- 4** في بداية كل يوم عمل تتم عملية فحص شاملة للسلم للتأكد من انه غير معطوب وانه آمن للاستعمال.
- 5** المستخدمون المهنيون يجب ان يقوموا بعملية فحص دورية للسلم حسب تعليمات منتج السلم.
- 6** يجب ان تزال من السلم جميع المواد التي قد تؤدي الى الانزلاق مثل: الدهان الرطب، الوحل، الزيت او الثلج.
- 7** يجب التأكد ان السلم ملائم للعممة والارتفاع العمل المطلوب تنفيذه.
- 8** يجب عدم استعمال سلم معطوب او ملتوي او مكسور.
- 9** ممنوع تنفيذ تصليحات ارتجالية للقطع التالفة من السلم او تبديل القطع التالفة.
- 10** قبل استخدام السلم يجب تقدير المخاطر القائمة.

#### موضع السلم وثباته:

##### تحذير:

- 1** يوضع السلم في وضعية صحيحة.
- السلم المدعوم يثبتت بميلان ما بين **1** افقي ل **4** عمودي وبين **1** افقي ل **2** عمودي (زاوية التثبيت بيت **65°-75°** درجة لخط الافق).
- يوضع السلم بحيث يكون مقياس تقيد المفتاح مفتوح بكاملة.
- 2** وسيلة اغلاق السلم تكون بوضعية اغلاق كاملة قبل الاستعمال.
- 3** ينتب قوائم السلم على قاعدة متوازنة وثابتته.
- 4** يثبت السلم على أرجله وليس على الدرجات او المراحل.
- 5** السلم المدعوم يسند في مكان استاده العلوي على قائمتهين، في نقطتي الثبات الموجودة في نفس المستوى بحيث نضع السلم مقابل زاوية او مقابل عامود. - قبل الاستعمال ينصح بربط السلم المدعوم بوسائل ربط ملائمة.
- 6** ممنوع ابداً تغيير وضعية السلم من الأعلى.
- 7** عندما تموضع سلم يجب الاخذ بالحسبان المخاطر الناتجة اصطدام المشاة او المركبات او الابواب او ما شابه به، الابواب والنوافذ بمنطقة العمل يجب اقفالها او استعمال طرق امته لعبور المشاه
- 8** يجب تشخيص كل مخاطر كهربائية في منطقة العمل مثل خطوط الكهرباء العلوية او الادوات الكهربائية المكشوفة.
- 9** ممنوع وضع السلم على مسطحات زلقة، (مثل ثلج او مسطحات لامعة او مسطحات يوجد عليها مواد قد تنسبب بالانزلاق)، الا إذا تبعت وسائل فعالة لمنع انزلاق السلم.

#### تعليمات عند استخدام السلم

- 1** ممنوح تجاوز الحمولة القصوى المسموح تحميلها على السلم.
- 2** ممنوع مد اليد او الجسم الى ما وراء الاهداف البعيدة خلال الوقوف على السلم لغرض تنفيذ مهام معينة. - موضعة ايزيم الحزام للمستخدم يكون بين عمودي السلم ورجليه، بحيث تكون على نفس الدرجة او على نفس المرحلة.
- 3** عند استخدام سلم مدعوم ممنوع الانتقال منه الى مستوى اعلى بدون وسائل امان اخرى مثل ربط السلم او تثبيته، وهذا المطلب لا يحل عندما يكون الانتقال من السلم الى مستوى على بين قائمته السلم.
- 4** ممنوع استخدام سلم مثبت لغرض الوصول الى مستوى اخر ليس على السلم. الا إذا كان بالإمكان وضع راس السلم على نفس المستوى.
- 5** في السلم المثبت الذي يوجد له تطوية اضافية ممنوع الوقف على الدرجات الثلاث العلوية للتطوية، ما عدا السلم المزود بمسطح وقوف في راسه وحماية ملائمة.
- 6** تستعمل السلم فقط لتنفيذ الاعمال السهلة قصيرة الامد، الا إذا تم تنفيذ العمل بعد توجيه ملائم وباستخدام الوسائل الملائمة للعمل في الاماكن المرتفعة.
- 7** في الاماكن التي تتطلب العمل بالكهرباء يجب استخدام سلام غير موصله للكهرباء.
- 8** ممنوع استخدام السلم في الخارج في ظروف جوية صعبة مثل الرياح الشديدة.
- 9** يجب اتباع وسائل الحذر لمنع الاولاد من اللعب على السلم.
- 10** الصعود على السلم والنزول عنه تتم والوجه موجه باتجاه السلم.
- 11** عند الصعود على السلم والنزول عنه يجب الاصساك جيداً بكلتا اليدين.
- 12** ممنوع استخدام السلم كجسر.
- 13** عند الصعود على السلم يجب ارتداء حذاء ملائم يمنع التزحلق.
- 14** يجب الانتاع عن تفعيل قفل جانبي عند القدح في الطوب او في الباطون.
- 15** ممنوع البقاء على السلم لفترات زمنية طويلة بدون النزول عنه لفترات راحة منتظمة (فالتعب هو الخطر).
- 16** السلم المسنودة المستعملة للوصول الى المستويات العليا، يجب ان تكون الارتفاعات اكثر **1** متر من نقطة العبور الى المستوى الاعلى، الا إذا وجد مسك يد ملائم بارتفاع **1** متر فوق المستوى العالي. - يجب تثبيت السلم بالمخانيق لمنع زحزحتها مثل ربطها او استعمال وسيلة تثبيت ملائمة للسلم.
- 17** عندما يحمل المستخدم معه ادوات يجب ان تكون خفيفة ومريحة للحمل، ولا تمسك باليدين.
- 18** يجب الانتاع عن العمل المنسبب في تفعيل قفل جانبي على السلم، مثل القدح في المواد الصلبة (مثل البلوك او الباطون) باتجاه جانبي.
- 19** طوال فترة العمل على السلم يجب الاصساك به، وعندما لا يمكن القيام بذلك يجب استخدام وسائل الامان الملائمة.

#### استعمال الدرجات او المراحل.

ممنوع استعمال الدرجات العلوية للسلم، الا إذا وجد مقبض يد بارتفاع **90** سم - **110** سم فوق المرحلة التي يقف عليها المستخدم. يجب التأكد من وجود مقابض اليدوي ودعم ملائم لمستخدم السلم.

#### تصليحات، صيانة وتخزين.

- 1** لا يتم اي تغيير في السلم الا من قبل المنتج.
- 2** تصليح السلم يتم من قبل المنتج او من قبل اشخاص تم تاهيلهم لذلك على يد المنتج.
- 3** حافظوا على نظافة السلم ومسالكه وازيلوا الاوساخ والاجسام الغريبة عن السلم.
- 4** تصان السلم وتخزن حسب تعليمات المنتج.

## קפרו תעשיות בע"מ